



**CURTEA DE APEL CHIȘINĂU**  
**АПЕЛЛЯЦИОННАЯ ПАЛАТА КИШИНЭУ**

**MD-2043, mun. Chișinău str. Teilor, 4 tel. 76-84-88**

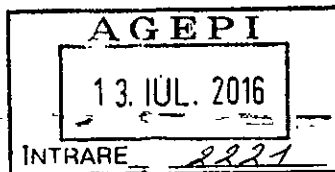
**Nr.dosar: nr. 3a-2023/15**

R/apelantului:	avocat Iavorski-Baidaus Ana	Chișinău, str. Independentei 30/4, MD-2072
Intimat:	Reprezentanta din Moldova a Companiei Engleze Capital City S	Chișinău, str. Dacia 10/1, MD-2038
Intimat:	Maer Eugeniu	Chișinău, str. Kiev 8/1, ap. 22, MD-2068
✓ Intimat:	Agentia de Stat pentru Proprietatea Intelectuala a RM	Chișinău, str. A.Doga 24, bl. 1, MD-2024
Apelant:	Sandul Gheorghe	Chișinău, str. Ion Creangă 76, ap. 97, MD-20

Curtea de Apel Chișinău, Vă expediază în adresa Dumneavoastră copia încheierii din 15.06.16, pentru informație și cunoștință pe 7file

**Judecător**  
**al Curții de Apel Chișinău**

**Eugenia Fistican**



Prima instanță: Judecătoria Rîșcani, mun. Chișinău (judecător: Alina Miron)  
Dosarul nr. 3a-2023/15

**Republica Moldova**  
**Curtea de Apel Chișinău**  
**D E C I Z I E**

15 iunie 2015

mun. Chișinău

Colegiul civil și de contencios administrativ  
al Curții de Apel Chișinău

Având în componența sa:

Președintele ședinței, judecător:

Nina Vascan

Judecători:

Veronica Negru și Eugenia Fistican

Cu participarea grefierului:

Andrei Bucătaru

examinând apelul declarat de către Sandul Grigore, reprezentat de avocatul Iavorski-Baidaus Ana,

în cauza de contencios administrativ la acțiunea înaintată de către Sandul Grigore împotriva Agenției de Stat pentru Proprietatea Intelectuală a RM, Reprezentanța din Moldova a Companiei Engleze Capital City Service Limited și Maer Eugeniu privind recunoașterea paternității asupra programului de calculator, anularea Certificatului de înregistrare a obiectelor ocrotite de dreptul de autor și drepturile conexe, încasarea compensațiilor în sumă de 500 000 lei, încasarea cheltuielilor de judecată,

împotriva hotărîrii Judecătoriei Rîșcani, mun. Chișinău din 15 iulie 2015, prin care acțiunea a fost admisă parțial,

**C O N S T A T Ă :**

**Pretențiile reclamantului.**

1. La data de 26 aprilie 2013, reclamantul Sandul Grigore s-a adresat cu o cerere de chemare în judecată împotriva Agenției de Stat pentru Proprietatea Intelectuală a RM, Reprezentanța din Moldova a Companiei Engleze Capital City Service Limited și Maer Eugeniu privind recunoașterea paternității asupra programului de calculator, anularea Certificatului de înregistrare a obiectelor ocrotite de dreptul de autor și drepturile conexe, încasarea compensațiilor în sumă de 500 000 lei, încasarea cheltuielilor de judecată.
2. În motivarea acțiunii înaintate, reclamantul a indicat că, prin creația intelectuală proprie și în temeiul Legii Republicii Moldova privind dreptul de autor și drepturile conexe nr.139 din 02.07.2010 este autorul Programului pentru calculator Aberrant Behavior Detecting VoIP Monitoring System, care a fost publicat pentru prima dată de către el la data 11.11.2011 ora 13.58 în articolul semnat de dînsul personal "Monitoring tranzitnovo VoIP metodom prognozirovania" pe site-ul habrahabr.ru. Faptul publicării poate fi ușor verificat și demonstrat accesînd următorul link: <http://habrahabr.ru/post/132400/>.
3. Menționează reclamantul că, conform art.3 al Legii nr.139, program pentru calculator - reprezintă un ansamblu de instrucțiuni, comenzi și/sau de coduri exprimate în orice formă sau mod, destinate funcționării calculatorului pentru a

atinge un anumit scop sau rezultat. Noțiunea - program pentru calculator se extinde și asupra programului încorporat în memoria calculatorului, a materialului de însoțire a unui program creat, a materialului pregătit obținut în procesul elaborării unui program cu condiția că acesta este conceput și exprimat într-o astfel de formă încât materialul pregătit se poate solda ulterior cu elaborarea programului de calculator.

4. Programul de calculator poate fi exprimat în orice limbaj, fie în codul-sursă, fie în codul-obiect. Iar în conformitate cu prevederile art.9 al Legii nr.139, se consideră a fi autor, în absența unei, probe contrare, persoana fizică sub al cărei nume pentru prima dată este publicată opera.
5. Indică reclamantul că, contrar legii, pîrîții compania reprezentanta din Moldova a Companiei Engleze Capital City Service Limited și persoana fizică Maer Eugeniu, au acționat cu rea credință și au decis să însușească paternitatea programului ce nu le aparține, înaintînd o cerere către Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală a Republicii Moldova, ulterior primind Certificatul seria PC, nr. 3620, în care Maer Eugeniu este indicat în calitate de autor al programului, iar compania - ca titular al drepturilor patrimoniale.
6. Mai indică reclamantul că, programul Aberrant Behavior Detecting VoIP Monitoring System, a fost înregistrat cu utilizarea frauduloasă a creației intelectuale originale a autorului, acțiunile pîrîților fiind încadrate în temeiul art.54 alin.(1) al Legii privind dreptul de autor și drepturile conexe, care prevede că orice valorificare a obiectelor dreptului de autor, ale drepturilor conexe sau ale altor drepturi protejate de prezenta lege se consideră nelegitimă dacă are loc cu încălcarea acestor drepturi. Orice exemplar al obiectelor dreptului de autor, ale drepturilor conexe sau ale altor drepturi protejate de prezenta lege a cărui reproducere, import, distribuire, închiriere sau împrumut atrage încălcarea acestor drepturi se consideră contrafăcut. Depozitarea în scopuri comerciale a exemplarelor obiectelor dreptului de autor, ale drepturilor conexe sau ale altor drepturi protejate de prezenta lege se consideră nelegitimă dacă are loc cu încălcarea acestor drepturi. Încălcarea drepturilor recunoscute și garantate prin prezenta lege atrage răspundere civilă, contravențională sau penală, după caz, potrivit legii. Dispozițiile procedurale prevăzute de prezenta lege se completează cu cele de drept comun.
7. Astfel, programul de dirijare (detectarea problemelor) a vocii în internet (telefonie prin internet); dirijarea traficului, relevarea problemelor în trafic, rezolvarea acestor probleme în mod automat utilizate în Programul Aberrant Behavior Detecting VoIP Monitoring System, au fost plagiate 100% din Programul elaborat de către autorul Sandul Grigore personal, din proprie inițiativă și cu propriul efort. Iar faptul încălcării dreptului de autor se demonstrează prin Certificatul de înregistrare a obiectelor ocrotite de dreptul de autor și drepturile conexe, seria PC nr.3620 din 07.02.2013, în baza căruia a fost înregistrat programul pentru calculator, cu denumirea Aberrant Behavior Detecting VoIP Monitoring System. Înregistrarea a fost efectuată de către Agenția pentru Protecția Proprietății Intelectuale (AGEPI) la cererea nr.388 al Repezentanței din Moldova a Companiei Engleze Capital City Service Limited" și persoanei fizice Maer Eugeniu.

8. Consideră reclamantul că, acțiunile pîrîților Agenției pentru Protecția Proprietății Intellectuale, Repezentanței din Moldova a Companiei Engleze Capital City Service Limited și a persoanei fizice Maer Eugeniu, constituie o încălcare gravă a dreptului de autor, aducînd atingere nu numai valorilor patrimoniale ocrotite de lege dar și a valorilor personal nepatrimoniale, cauzînd un prejudiciu moral reclamantului, prin care se înțeleg suferințele psihice sau fizice cauzate prin acțiuni sau omisiuni care atentează la valorile nepatrimoniale ce aparțin persoanei din momentul nașterii sau la bunurile dobîndite prin lege (viața, sănătatea, demnitatea și reputația profesională, inviolabilitatea vieții personale, secretul familiei și personal), prin fapte ce atentează la drepturile personale nepatrimoniale (dreptul de a folosi propriul nume, dreptul de autor) - conform Hotărîrii Plenului CSJ a RM cu privire la aplicarea de către instanțele de judecată a legislației ce reglementează repararea prejudiciului moral, nr. 9 din 09.10.2006.
  9. Astfel, ca urmare a înregistrării programului informatic, cu denumirea Aberrant Behavior Detecting voip Monitoring System au fost încălcate drepturile de autor ale reclamantului consfințite prin art. 10 al Legii nr. 139.
  10. Susține reclamantul că, în urma acestor circumstanțe i-a fost încălcat dreptul la paternitate ca element de bază al dreptului moral, prin faptul că a fost lipsit de recunoașterea sa în calitate de autor al programului de calculator și de dreptul de a pretinde la o atare recunoaștere.
  11. Menționează reclamantul că, a încercat să soluționeze cauza pe cale amiabilă, și a înaintat o cerere prealabilă către pîrîți din 28.03.2013, în care a cerut anularea Certificatului de înregistrare asupra programului pentru calculator Aberrant Behavior Detecting voip Monitoring System, care a fost recepționată de către AGEPI la data de 28.03.2013 cu nr. de intrare 845, și de către compania Repezentanța din Moldova a Companiei Engleze Capital City Service Limited la data de 01.04.2013, conform avizului de recepție nr. 38336. Iar, Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală a Republicii Moldova a răspuns la cererea reclamantului, prin scrisoarea nr. 492 din 04.04.2013, menționînd faptul că, în cazul în care instanța de judecată va constata paternitatea și drepturile morale asupra programului pentru calculator, ca fiind altei persoane, AGEPI va anula Certificatul de înregistrare cu Seria PC nr. 3620.
  12. Solicită reclamantul Sandul Gheorghe, recunoașterea paternității asupra programului de calculator; anularea Certificatului de înregistrare a obiectelor ocrotite de dreptul de autor și drepturile conexe, seria PC, nr. 3620 din 07.02.2013 prin care a fost înregistrat programul pentru calculator „Aberrant Behavior Detecting voip Monitoring System” la cererea „Repezentanței din Moldova a Companiei Engleze Capital City Service Limited” și persoanei fizice Maer Eugeniu; încasarea compensațiilor în sumă de 500 000 lei și achelruielilor de judecată suportate.
- Poziția instanței de fond.**
13. Prin hotărîrea Judecătoriei Rîșcani, mun. Chișinău din 15 iulie 2015, acțiunea înaintată de către Sandul Gheorghe a fost admisă parțial, după cum urmează: Se constată după reclamantul Sandul Grigore paternitatea și dreptul moral

asupra programului pentru calculator „Aberrant Behavior Detecting voip Monitoring System”. Se încasează în mod solidar de la pîrîții Reprezentanța din Moldova a Companiei Engleze Capital City Service Limited și Maer Eugeniu cu titlu de compensații suma de 20 000 lei și cu titlu de cheltuieli de judecată pentru citarea pîrîților în sumă de 45,2 lei, iar în total suma ce urmează a fi încasată constituie - 20 045 (douăzeci mii patruzeci și cinci) lei 20 bani. În rest, pretențiile din cererea de chemare în judecată înaintate împotriva Agenției de Stat pentru proprietatea Intelectuală a RM privind anularea Certificatului de înregistrare a obiectelor ocrotite de dreptul de autor și drepturile conexe și încasarea altor cheltuielilor de judecată se resping, ca fiind neîntemeiate.

#### **Solicitarea apelantului.**

14. Invocînd ilegalitatea hotărîrii instanței de fond, la data de 03 august 2015, Sandul Grigore, reprezentantat de avocatul Iavorski-Baidaus Ana a declarat apel împotriva hotărîrii Judecătoriei Rîșcani, mun. Chișinău din 15 iulie 2015, solicitînd instanței admiterea apelului, casarea parțială a hotărîrii instanței de fond în partea respingerii acțiunii, cu emiterea în această parte a unei noi hotărîri, prin care acțiunea să fie admisă integral.

#### **Argumentele părților.**

15. În motivarea apelului declarat, reprezentantul apelantului a indicat că, la judecarea cauzei în fond, prima instanță a dat o apreciere eronată probelor administrate în partea contestată, iar concluziile expuse în hotărîre sunt în contradicție cu materialele dosarului.
16. Astfel, în opinia apelantului, instanța de fond a aplicat și interpretat eronat normele de drept material pertinente litigiului.
17. În ședința instanței de apel, reprezentantul apelantului Sandul Grigore - avocatul Iavorski-Baidaus Ana a susținut cererea de apel înaintată, reiterînd motivele de drept și de fapt indicate în cererea de apel motivată.
18. Reprezentantul intimatului Agenției de Stat pentru Proprietatea Intelectuală a RM – Rusu Eugeniu în ședința instanței de apel a solicitat respingerea apelului cu menținerea hotărîrii primei instanțe, pe care o consideră legală și întemeiată, indicînd că, motivele expuse în apel sînt declarative și fără suport probator.
19. Intimații Reprezentanța din Moldova a Companiei Engleze Capital City Service Limited și Maer Eugeniu nu s-au prezentat, deși au fost legal citați despre data, ora și locul ședinței de judecată, ceea ce se confirmă prin avizele de recepție anexate la dosar.
20. Astfel, ținînd cont de împrejurările menționate în coraport cu prevederile: art. 379 alin. (1) CPC RM, care prevede expres că, neprezentarea în ședință de judecată a apelantului sau intimatului, a reprezentanților acestora, precum și a unui alt participant la proces, citați legal despre locul, data și ora ședinței, nu împiedică judecarea apelului, art. 102 alin. (4<sup>1</sup>) CPC, care statuează expres că, participanții la proces înștiințați în mod legal o dată nu pot invoca necitarea lor pentru efectuarea actelor de procedură la o dată ulterioară.
21. Colegiul civil a dispus examinarea cauzei în lipsa intimaților Reprezentanța din Moldova a Companiei Engleze Capital City Service Limited și Maer Eugeniu, citați legal.

### **Termenul de declarare a apelului.**

22. Colegiul civil reiterează prevederile art. 362 alin. (1) CPC, care statuează expres că, termenul de declarare a apelului este de 30 de zile de la data pronunțării dispozitivului hotărârii, dacă legea nu prevede altfel.
23. Din actele pricinii rezultă că hotărârea atacată cu apel a fost pronunțată la 15 iulie 2015 (f.d.214), iar apelul a fost declarat la 03 august 2015 (f.d.219-220). Astfel, prin prisma art. 362 alin. (1) CPC, instanța de apel constată că apelul a fost depus în termen.

### **Aprecierea instanței de apel.**

24. Audiind explicațiile participanților prezenți la proces, studiind materialele dosarului și înscrisurile probatorii administrate, Colegiul civil și de contencios administrativ al Curții de Apel Chișinău ajunge la concluzia de a admite apelul declarat de către Sandul Grigore, reprezentat de avocatul Iavorski-Baidaus Ana, a casa hotărârea primei instanțe și a remite cauza la rejudecare în aceeași instanță, în alt complet de judecată.
25. În favoarea concluziei enunțate se invocă următoarele argumente.
26. În conformitate cu prevederile art. 385 alin. (1) lit. d) CPC RM, instanța de apel, după ce judecă apelul, este în drept să admită apelul, să caseze integral hotărârea primei instanțe și să trimită pricina spre rejudecare în primă instanță doar în cazul în care s-au încălcat temeiurile prevăzute la art. 388 alin. (1) lit. d) și i). La solicitarea participanților la proces, instanța de apel poate trimite pricina spre rejudecare în prima instanță în cazul prevăzut la art. 388 alin. (1) lit. b).
27. Potrivit art. 388 alin. (1) lit. i) CPC, hotărârea primei instanțe urmează a fi casată, independent de argumentele cererii de apel, dacă pricina a fost examinată cu încălcarea competenței jurisdicționale.
28. După cum rezultă din actele cauzei, Sandul Grigore a sesizat instanța de judecată cu acțiunile de contencios administrativ împotriva Agenției de Stat pentru proprietatea Intelectuală a RM, Reprezentanța din Moldova a Companiei Engleze Capital City Service Limited, Maer Eugeniu solicitând recunoașterea paternității asupra programului de calculator, anularea Certificatului de înregistrare a obiectelor ocrotite de dreptul de autor și drepturile conexe, încasarea compensațiilor în sumă de 500 000 lei, încasarea cheltuielilor de judecată (f.d.2-6).
29. Cauza s-a examinat în procedura contenciosului administrativ, ceea ce rezultă expres din indiciile de înregistrare a dosarului precum și din hotărârea primei instanțe, deși obiectul litigiului nu este unul de contencios administrativ.
30. În asemenea circumstanțe, Colegiul judiciar consideră că, instanța de fond greșit a examinat cauza în procedura contenciosului administrativ, care spre deosebire de procedura contencioasă de drept comun presupune o răsturnare a sarcinii probațiunii.
31. Din considerentele menționate, Colegiul civil și de contencios administrativ al Curții de Apel ajunge la concluzia de a admite apelul, a casa integral hotărârea primei instanțe, restituind pricina la rejudecare sub aspectele sus-menționate în aceeași instanță, în alt complet de judecată, de la etapa primirii cererii de chemare în judecată.

32. În conformitate cu prevederile art. 385-390 CPC RM, Colegiul Civil și de Contencios Administrativ al Curții de Apel Chișinău,-

**DECIDE :**

Se admite apelul declarat de Sandul Grigore, reprezentat de avocatul Iavorski-Baidaus Ana.

Se casează hotărârea Judecătoriei Rîșcani, mun. Chișinău din 15 iulie 2015. în cauza de contencios administrativ la acțiunea înaintată de către Sandul Grigore împotriva Agenției de Stat pentru proprietatea Intelectuală a RM, Reprezentanța din Moldova a Companiei Engleze Capital City Service Limited și Maer Eugeniu privind recunoașterea paternității asupra programului de calculator, anularea Certificatului de înregistrare a obiectelor ocrotite de dreptul de autor și drepturile conexe, încasarea compensațiilor în sumă de 500 000 lei, încasarea cheltuielilor de judecată, cu remiterea pricinii la rejudecare în aceeași instanță – Judecătoria Rîșcani, mun. Chișinău, în alt complet de judecată, în procedura contencioasă de drept comun.

Decizia nu se supune nici unei căi de atac.

Președintele ședinței, judecător: /semnătura/ Nina Vascan

Judecători: /semnătura/ Veronica Negru

/semnătura/ Eugenia Fistican

Copia corespunde originalului



Judecător: Eugenia Fistican